



COFRADIA ORACION EN EL HUERTO
CUARESMA, 1984

Fotos: Salvador Caldelas y Manuel Salado
Portada: Paso del Cristo de la Oración en el Huerto en el barrio de la Pastora
Contraportada: Santísima Virgen de Gracia y Esperanza en su paso de palio
Textos: Págs. 4 y 5 Jesús Perulero
Págs. 12 José M. Molina Seijo
Págs. 15 José González
Págs. 16 y 17 Pedro Gallego Pbro.
Págs. 18 y 19 José M. Hurtado
Resto: Comisión de Secretaría y Archivo
Edita: Hermandad de la Sagrada Oración en el Huerto
Imprime: «LA VOZ» - San Fernando - D. L. CA. 250 - 1984



**VENERABLE HERMANDAD Y COFRADIA DE PENITENCIA
DE LA SAGRADA ORACION DE NUESTRO SEÑOR
JESUCRISTO EN EL HUERTO Y MARIA SANTISIMA
DE GRACIA Y ESPERANZA**

... a nuestros hermanos cofrades...

San Fernando 1984

SALUDO:

Un año más llegamos hasta tí, con la satisfacción del deber cumplido.

Y gracias a la colaboración de un grupo de firmas comerciales a las que públicamente expresamos nuestro reconocimiento, podemos llegar a tus manos.

Nuestra Cofradía en el presente año ha cumplido una serie de metas que tenía trazadas; y estas metas han sido posible cubrirlas gracias a la colaboración de todos a los que hemos acudido.

No queremos dejar pasar la oportunidad de agradecer públicamente a nuestros hermanos que han respondido siempre a las peticiones formuladas con verdadera entrega y amor a su Cofradía.

También queremos expresar nuestra gratitud a los Jóvenes Cargadores Cofrades, nuestros hermanos de la J.C.C., que un año más portarán por las calles de la Isla las Sagradas Imágenes Titulares de Nuestra Cofradía y a las Bandas que acompañan a nuestra Hermandad porque saben integrarse profundamente en lo que significa una estación penitencial.

Gracias, en fin, al pueblo que con sus donativos en las postulaciones, hacen posible el milagro de cada primavera.

Gracias.

LA JUNTA DE GOBIERNO

CORSETERIA - LENCERIA - MODA PLAYA

Ramirez

Calvo Sotelo, 30

Teléfono, 881 287

SAN FERNANDO

ANECDOTARIO

— Nuestra Cofradía, por recomendación del Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de la Diócesis, es la primera que funda en su seno una Junta Auxiliar.

— La Imagen de María Santísima de Gracia y Esperanza, que procesiona con la Cofradía desde 1953, es una bellísima talla del Siglo XVIII existente en la Pastora bajo la advocación de Nuestra Señora de Los Dolores y es atribuida a la Roldana.

— La Cruz de Guía de la Hermandad, obra de los talleres cordobeses de Angulo, fue regalo de la Hermandad Gremial de Labradores y Ganaderos.

— Nuestra Cofradía se fundó en el año de 1943 por un grupo de jóvenes en el patio de la casa de la calle Lanza núm.

— Los Hermanos de la Junta de Gobierno llevan capirote blanco en lugar de verde como todos los demás hermanos, en recuerdo de cuando las seccionas de la Virgen vestían la túnica de ese color.

— La Banda de Música de la Cruz Roja, acompaña a nuestra Cofradía desde hace muchas Semanas Santas y entre las interpretaciones más destacadas, podemos señalar la marcha «La Oración en el Huerto», composición bellísima del Maestro D. Agripino Lozano Perea.

— En el Paso de Nuestro Titular figura una reliquia enviada por los Custodios de los Santos Lugares a nuestra cofradía y que contiene ramas de uno de los ocho olivos coetáneos a Jesús y fragmentos de las rocas sobre la que Jesús apoyando sus manos oró al Padre, y de las del Calvario.

— El primer pregonero de la Virgen de Gracia y Esperanza, fue Don José L. Rodríguez Lafita, el cual hizo un bello canto a la Señora entrelazándola con las otras advocaciones marianas.

— Nuestra Cofradía fue acompañada en muchísimas ocasiones por la Banda de la Guardia Civil a caballo la cual abría carrera con sus famosos «tercetos floreados».

— El paso de nuestro Amantísimo Titular, fue realizado por el almeriense Llily en el propio almacén de la Cofradía, con maderas nobles del Brasil.

— La bandera de la Cofradía fue realizada en los talleres de las señoritas de Matute basada en dibujos del Hno. carmelita Humberto Valencia.

— Nuestra cofradía cuenta en su seno con la Tertulia Cofrade «El Olivo» la cual entre sus misiones cabe destacar la convocatoria del concurso para las portadas del presente folleto.

ASESORIA LABORAL

Graduado Social: JOSE LUIS CARDOSO LOPEZ

Avda. Gral. Franco, 89

Teléfonos, 890890 - 890930

SAN FERNANDO

A TI QUE ORAS

*Tu corona de sangre y polvo
que me viene pidiendo ayuda.
Roca roja y de amargura
capaz de parecer sin enojo.*

*Libre estás ahora de este otro
cáliz, verde olivo, rojo púrpura,
entre sudor y noche oscura,
retorcido en sí, que está roto.*

*La noche que cae en agrio sueño,
llevada a la sombra de la lanza,
es posible que muera sin dueño.*

*Un rumor de gentes les alcanza,
mas no llega aún el cortejo
para que se cumpla la venganza.*

Jesús Perulero Reyes

TAGLE

AGENCIA DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

ALQUILER Y VENTA DE PISOS - LOCALES - PARCELAS Y NAVES INDUSTRIALES

Perez Galdós, 20

Teléfono, 883064

SAN FERNANDO

A TU GRACIA Y ESPERANZA

*El palio de oliva y oro
tapa Tu santo dolor de madre,
y meciéndote entre varaes
perdonas al corazón rencoroso.*

*La tierra sube a lo Alto
y baja a formar Tu techo
con coronas de luz de cielo
y amores de hombre santo.*

*Una noche de rosa y jazmín
envuelve de aromas Tu llanto.
Calle Ancha en el mes de Abril.*

*Mira la verde luz de Tu manto
que allí recorre el Querubín
bordándola con su dulce canto.*

Jesús Perulero Reyes

**PELUQUERIA
DE SEÑORAS**

HERMANOS MONTADO

PERFUMERIA SELECTA

Avda. Gral. Varela, 239
Avda. Gral. Franco, 85
Paseo Gral. Lobo, 5



SAN FERNANDO

MEMORANDUM 1983-1984

Durante todo el año 1983 y lo que llevamos de 1984, la Hermandad de la Sagrada Oración de Nuestro Señor Jesucristo en el Huerto ha mantenido una continuada actividad en el seno de sus Juntas de Gobierno y Auxiliar.

Vamos a destacar los hechos más importantes dentro de su andadura. Así como prólogo preparatorio de la Semana Santa 1983 la Hermandad del Huerto organizó los Solemnes Cultos Cuaresmales. Y como continuación al Tri-duo las «II Jornadas Cofrades» las cuales estaban dedicadas a la Asociación J.C.C. en el V Aniversario de su fundación.

El Viernes de Dolores, 25 de Marzo fue distribuido entre los hermanos el Folleto de Semana Santa que edita anualmente por Cuaresma nuestra Cofradía.

El martes Santo, día 29, como es tradicional, se celebró la Santa Misa, como acto preparatorio de la Salida Procesional que, horas más tarde, se realizaría. Como novedades de esa Salida Procesional del 83 hay que resaltar varias, en el Paso del Cristo, como el encerado de los «respiraderos» y «canastilla», cuyas tallas habían sido previamente limpiadas de barniz, dejando al descubierto su color primitivo de caobilla. Además, el Paso, cuya altura ha aumentado en 10 cm. cuenta desde entonces con 8 «palos» para los cargadores, por lo que son 40 los hombres que van debajo.

Los varales del palio de la Virgen fueron plateados y adornados con un nudo mayor en el centro cada uno. La Corona de la Virgen fue dorada de nuevo, al igual que la pértiga del Hermano Mayor. El Estandarte y la Bandera estrenaron nuevos remates. Todas estas reformas de orfebrería, junto con el nuevo asta del Senatus, fueron realizados por los Hijos de Juan Fernández.

En esta ocasión la Procesión, nada más salir, presentó un pequeño cambio de itinerario, al acortar hacia Escaño por la estrecha y típica calle Maldonado. Del mismo modo, de recogida, el cortejo Procesional prolongó en una manzana su paso por Mariana de Pineda para dirigirse hacia el templo por Santa Rosalía.

Hay que destacar que este año, por vez primera, el Cristo iba acompañado por la Banda de Trompetas, Cornetas y Tambores de la Hermandad de Cristo Rey de Puerto Real, siendo la Banda de la Cruz Roja la que, como siempre, fue tras la Virgen.

Al término de la Semana Santa, en la Parroquia de la Divina Pastora se crea una Comisión Parroquial especial compuesta por las Cofradías erigidas canónicamente en la misma y presidida por su Director Espiritual Rvdo. Padre José Piñero Serván, para programar una serie de actos con motivo del Año Santo de la Redención.

En Mayo del pasado año se creó la Comisión Pro-Restauración de la Imagen del Cristo.

Cultos mensuales, todos los primeros sábados de mes.

En Julio, y en el nuevo recinto ferial de la Magdalena, se montó la Caseta Familiar de la Hermandad, donde se estrenaron las «Sevillanas del Huerto». La entrada de la Caseta representaba la típica portada cañailla de las Salinas de San Juan.

En Agosto, con motivo de la festividad de la Asunción de María, y coincidiendo con el año Santo de la Redención, esta Hermandad participó activamente en los Cultos preparatorios de la Salida Procesional de la Divina Pastora.

Durante los meses de Septiembre y Octubre el escultor D. Alfonso Berraquero comienza

ESTABLECIMIENTOS
la VOZ®
SOL. ALMACEN S.A.

ALMACEN DE PAPELERIA
OBJETOS DE ESCRITORIO
TIPOGRAFIA Y OFFSET

Plaza del Ejército, 38
Telfs. 881714-882894

SAN FERNANDO

a trabajar en el nuevo cuerpo del Cristo que veremos (D.M.) en los Cultos Cuaresmales de este año.

También en este período se llevan las túnicas de la Hermandad al Convento de las Madres Capuchinas, donde serán puestas a punto. Así como se comienza la confección de nuevas túnicas.

En estas fechas se recurre a los Hermanos solicitando una ayuda económica para la restauración del Titular, colaboración que, desde aquí, agradecemos a todos ellos.

El 16 de Diciembre se falló el Concurso de Diapositivas con el fin de elegir la portada y contraportada del presente Boletín, saliendo premiadas las de Salvador Caldelas y Manolo Salado. Este concurso fue organizado por la Tertulia Cofrade «El Olivo» en colaboración con A.F.I. y bajo el patrocinio de una prestigiosa firma.

El día siguiente, víspera de la Festividad de la Virgen de Gracia y Esperanza, tuvo lugar, en los salones de la Parroquia, un acto de confraternidad con los miembros de la Hermandad.

El día 18 de Diciembre, festividad de nuestra Titular, y durante todo el día, estuvo la Imagen de la Virgen en Solemne Besamanos.

La Función Religiosa, estuvo a cargo del Rvdo. Padre D. Ramón Sánchez Aliaga. Inmediatamente después de la Función D. José M.^a Hurtado Egea pronunció el VIII Pregón de la Virgen de Gracia y Esperanza.

Ya en el presente año de 1984 y para los días 23, 24 y 25 de Marzo, se han organizado unos Cultos Conjuntos entre las Cofradías de la Parroquia, con motivo del Año Santo de la Redención. Estos cultos culminaron con una Fun-

ción Solemne concelebrada por el Sr. Obispo de la Diócesis.

Los días 4, 5, 6 y 7 de Abril se celebrarán las «III Jornadas Cofrades» con el siguiente Programa:

- Proyección de una película sobre la Semana Santa Isleña.
- Proyección de un audiovisual de la Semana Santa de Jerez, a cargo de D. Diego Romero Fabiere.
- Concierto de Marchas a cargo de la Banda de Música del Tercio del Sur, dirigida por D. José Lillo Torino.
- Proyección de diapositivas a cargo de miembros de A.F.I.

Están previsto para esta Semana Santa el estreno del Cuerpo y restauración del Señor, 4 figuras para las capillas del Paso del Cristo y un Angel portador de un relicario todo esto realizado por Alfonso Berraquero, siendo el último donado por el mencionado Escultor.

Una túnica para el Cristo realizada por D.^a Esperanza Márquez donada por D. Alfonso Berraquero.

Se ha enriquecido los bordados del Senatus así como se ha confeccionado una toquilla bordada para la Virgen siendo realizadas por D.^a Esperanza Márquez.

Para terminar, hacer constar que durante todo este tiempo se ha estado trabajando en la reforma y arreglo de la Casa de Hermandad anexa al Almacén, esperándose su pronta inauguración.



**CAJA DE AHORROS
DE CADIZ**

Cien años al servicio de los gaditanos 1884 - 1984

EL CARDENAL SPINOLA, UN BUEN COFRADE

El día 15 de Enero de 1835, nació en nuestra Ciudad, un gran hombre de Dios, que sería capaz de entroncarse con todas sus fuerzas en el mundo de las Cofradías.

Del Cardenal Marcelo Spínola y Maestre, de nuestro Venerable Cardenal no vamos a decir nada que nuestro pueblo ya no sepa, debido al gran interés con que éste ha seguido los últimos grandes acontecimientos con que la Isla ha honrado a su santo Spínola, además que sería interminable debido a una gran vida de entrega al prógimo, el relatar su obra, por esto nos vamos a dedicar solamente al Spínola cofrade.

Marcelo desde muy pequeño fue cofrade, y fue cofrade desde el momento que doña Antonio, su madre, entre sus brazos de madre buena, como el de todas las madres, llevó a su pequeño hijo, camino de la otra buena Madre, la del Carmelo para imponerle el Santo Escapulario, desde ese momento Marcelo, ya es cofrade y su primera Hermandad la de la Virgen del Carmen.

Se tienen noticias por la documentación que celosamente custodian las Esclavas Concepcionistas del Divino Corazón, que la familia Spínola y muy concretamente don Juan Spínola Osorio, padre de Marcelo, fue devotísimo Cofrade de otra hermandad isleña, la

del Santo Entierro de Nuestro Señor Jesucristo, de la que también formaría parte su familia.

Pero el encuentro de Marcelo con las cofradías, de una manera activa se produce cuando es nombrado Párroco de San Lorenzo de Sevilla.

El nuevo Párroco de San Lorenzo, tiene varias metas trazadas desde el primer momento de su toma de posesión: el púlpito, el confesionario, los enfermos y desvalidos, el Gran Poder y la Soledad de San Lorenzo.

Desde este momento que toma contacto con las Cofradías, a las que reconoce como elemento de salvación y acercamiento del pueblo a la Iglesia de Nuestro Señor, es incansable pastor no sólo en defensa de los valores cofrades, sino lo que es más interesante, pastor integrado en el mundo de las cofradías, a las que conoce, por las que trabaja y a las que constantemente presta su ayuda, colaboración y paternal apoyo.

No hay cofradía ni hermandad que necesitando a Don Marcelo que sus cultos éste les falle, no hay confesionario en cultos solemnes que esté vacío sabiéndolo Spínola.

Desde los primeros momentos en San Lorenzo, Marcelo Spínola, es nombrado consiliario de esta Cofradía, cargo que sólo dejará cuando marcha fuera de la Ciudad de Sevilla.

ISMACA, S. L. - Limpiezas

**CENTROS OFICIALES - LOCALES COMERCIALES
OFICINAS - COMUNIDADES DE PROPIETARIOS - CRISTALES, ETC.**

Apartado de Correos, 11

SAN FERNANDO

Teléfono, 892314

Cuando Marcelo es nombrado Arzobispo de Sevilla, uno de los primeros contactos que tiene personalmente, ya que por cartas no ha perdido la pista del Gran Poder, es con esta Hermandad, la cual acude a cumplimentarlo ofreciéndole que nombre para su antiguo puesto de consiliario a quien creyera oportuno, a lo que contesta que mientras que pueda seguirá siendo consiliario del Gran Poder y podrá mientras viva.

Nuestro Cardenal Spínola, tiene definitivos y serios contactos con las Cofradías que las dota de unos Reglamentos serios a los que sirven de base unas directrices marcadas por el propio arzobispo.

Pero el Spínola cofrade, el recordado verdaderamente por las cofradías sevillanas es el autor de «la Concordia».

Existía desde tiempo inmemorial entre las Cofradías sevillanas de la «Madrugá» y muy concretamente entre las de la Macarena y el Gran Poder cierta polémica en torno a la prioridad de entrada en la Carrera Oficial que daba lugar año tras año a una serie de entorpecimientos en el normal desarrollo de las estaciones penitenciales, la cual era motivo de contrariedad en lo que debiera ser el sentido peniten-

cial del acto.

Don Marcelo unió a las cofradías en cuestión y les otorgó un documento por el cual quedó completamente zanjada la cuestión, este acto se le denominó «La Concordia», repitiéndose simbólicamente, ya que hoy no haría falta hacerlo, desde esa ocasión, costumbre que ha llegado a nuestros días gracias al espíritu tradicional imperante en las Corporaciones nazarenas.

Don Marcelo es tan querido en el mundillo cofrade sevillano y más concretamente en San Lorenzo, que cuando se hizo la nueva Iglesia colindante con ella y en la cual se venera al Señor del Gran Poder, se hicieron dos altares uno para el Beato Diego José de Cádiz y el otro según el Padre Javierre está vacío...

En la puerta de San Lorenzo para gloria de la Iglesia y honra de nuestra Ciudad en la que según propias palabras del Venerable Cardenal Spínola «se le abrieron los ojos de la luz» hay un mosaico en la que Spínola rodeado de los menos favorecidos mantiene alerta su «lámpara de aceite» en espera de poder subir a los altares de nuestras Iglesias, ya que en los de nuestros corazones el Santo cañailla tiene lugar preferente.

HOTEL RESIDENCIA
CAFETERIA - PUB

DIRECCION: JOSE PUYA

Sal y MDar***

Teléfonos, 883440-41-42

SAN FERNANDO

PROGRAMA DE ACTOS Y CU

MARZO

Día 23, 24 y 25. — Cultos Cuaresmales

Día 23 a las 20,00 horas

CELEBRACION DE LA PENITENCIA

Día 24 a las 18,00 horas

ACTO MARIANO

A cargo del Rvdo. Padre DON MANUEL GALTIER ESTUDILLO, Delegado Diocesano del Año Santo. A las 19,00 horas celebración eucarística.

Día 25 a las 12,00 horas

SOLEMNE FUNCION DE ESTATUTOS

Con cumplimiento pascual de los Hermanos y en la que la palabra de Dios será proclamada por el EXCMO. y RVDMO. SR. DON ANTONIO DORADO SOTO, OBISPO DE LA DIOCESIS.

Estos cultos serán celebrados conjuntamente con todas las asociaciones de la Parroquia, que han querido unirse con motivo del Año Santo de la Redención.

ABRIL

Días 4, 5, 6 y 7

TERCERAS JORNADAS COFRADES

(Dedicadas a Don Rafael Márquez Galindo)

Día 4:

Proyección de una película sobre la Semana Santa Isleña a cargo de DON JUAN GUERRERO ESPINOSA DE LOS MONTEROS con la colaboración de la firma ALFREDO GARCIA.

Día 5:

POESIA, LA ORACION DEL PUEBLO

Proyección de Diapositivas de la Semana Santa de Jerez obras del artista de esa Ciudad

DON DIEGO ROMERO FABIERE

Comentadas con textos de D. José L. Larraondo por éste y por D. Eduardo Rinconada.

Grabación efectuada en los Estudios de

RADIO POPULAR DE JEREZ.

BAR: «LA PARADA»

ESPECIALIDAD EN:

**DESAYUNOS CON TOSTADAS
Y TAPAS EXTRAS**

Real, 67

Tel. 890808

BAR

«NORTE»

ESPECIALIDAD EN TAPAS VARIADAS
Y RACIONES

SALON FAMILIAR

Pérez Galdós, 31

Tel. 896153

Dirección : Teodoro Díaz

LTOS; CUARESMA DE 1984

Día 6:

Concierto de Marchas procesionales a cargo de nuestra entrañable BANDA DE MUSICA DEL TERCIO DEL SUR DE INFANTERIA DE MARINA, DIRIGIDA POR EL PROFESOR DON JOSE LILLO.

Día 7:

Proyección de Diapositivas de los miembros de A.F.I.

D. SALVADOR CALDELAS SEGURA

D. JUAN GALIANO ROJAS

D. ANTONIO DE HOMBRE MARQUEZ

D. JUAN M. RODRIGUEZ RIVERA

D. ANTONIO ROMAN RAMOS

D. MANUEL SALADO RODRIGUEZ

Calendario de las Jornadas:

Hora: 20,00 horas.

Lugar: Días 4, 5 y 7: Casa de la Cultura

Día 6: Salón de actos de las Hermanas Carmelitas entrada por S. Esteban.

Día 7 (Primer Sábado de mes)

Cultos mensuales a las 18,30 h.

— Exposición de S.D.M.

— Santo Rosario.

— Salve.

— Santa Misa con Homilía.

Día 17 MARTES SANTO

A las 16,00 h.

Santa Misa preparatoria a la Estación Penitencial, con comunión General de todos los hermanos.

A las 20,00 h.

SALIDA PENITENCIAL HACIA LA SANTA IGLESIA

MAYOR PARROQUIAL

ITINERARIO: Plaza de la Divina Pastora de las Almas, Marconi, Maldonado, Escaño, Arias de Miranda, Avda. de la Marina, Estación de Penitencia en la Iglesia Mayor de San Pedro y San Pablo, Plaza del Ejército, Calvo Sotelo, (Carrera Oficial, 22,15 h.), Colón, San Rafael, Maestro Portela, Mariana de Pineda, Santa Rosalía, Plaza de la Divina Pastora, a su templo (01,15 horas Cruz de guía; 02,00 paso de palio)

CRISLUZ, S.A.

Cristalería en General

Santiago, 10
Teléfono: 881676

SAN FERNANDO

ESA ORACION SOLITARIA

Fue como si en ese momento, la Tierra toda se paralizase; como si el silencio, con su lengua álgida, hubiera cruzado —sellando la palabra— por entre las urbes y los campos, los valles y las montañas. Nada ni nadie emitía sonidos; toda la soledad, de un empujón sórdido y único, cayó derramada como plomo derretido sobre Cristo.

Y se enfrentó solo, decididamente solo, al acto de sumisión más importante que nos pudiera legar —no sea como yo quiero sino como tú—, venciendo el intento de huída, doblegando su voluntad, resistiendo esa tentación que atesoraba su envoltura humana.

Una oración profunda cruza su boca (cerca yacían los discípulos, abatidos por el sueño): ellos tan cerca y Cristo en la pre-agonía, atravesando la acritud del tiempo, en la premonición de la hora señalada, ya cercana, vislumbrándose en cada nuevo instante; la traición dando coletazos por cada nervio, ahí, otorgada por el acto más inverosímil de entrega al verdugo: el beso. Judas acechando y acezante: —aquel a quien yo bese— y lo anunciado tomaba cuerpo y sangre, tomaba alma en la realidad.

Oración muda, fría, de sudor y sangre, de titubeo y lágrima, de tribulación y entrega. Oración que espera, oración sublime. Su Madre siguiéndole los pasos, las trágicas huellas de lo escrito; ya bajo el palio de luces encendido.

Esa pequeña plaza de la Pastora repleta, los ojos de Cristo asomando por el umbral de la Iglesia, levantados al cielo, misericordiosos, anhelantes, vacilantes... todo parece voz y gente, pero está de nuevo solo, inmensamente solo, colocado en el centro de la angustia. El mundo entero pendiente y El orando, dejando —con el cuerpo desgarrado— su tributo; unas ramas de olivo cruzan de sombras el semblante, se le quiebra la voz, los cabellos flotan en los hombros y las manos se cruzan, se abren de par en par los brazos suplicantes y, sobre el pecho, dedo a dedo, se vuelven a juntar; el rostro bajo, obediente y sumiso. —Padre, si es posible, que pase de mí este cáliz de amargura—. Y hasta los huesos se le estremecieron, aspando la noche su pena humana.

Construirá la primavera su enredadera de pétalos y cruces, mantos y cirios, y la oración se oirá en todo sitio: se elevará a través de la línea de nazarenos, a través de los cargadores, a través del pueblo que contempla... María de Gracia y Esperanza escuchará —sumisamente también— el diseño de su Hijo, y sus lágrimas coronarán una pena ahogada al instante por la voluntad de salvación genérica.

José María Molina Seijo.

La elegancia y el buen gusto en la flor sólo en:

Floristería LA ORQUIDEA

ESPECIALIDAD EN RAMOS DE NOVIA, BOUQUETS, CORONAS, ETC.

Sólo a 10 metros de las calles Real y Rosario

Servicio a domicilio

Gral. García Herrán, 3

SAN FERNANDO

Teléfono, 890755

«EL SEÑOR DEL HUERTO Y TU»

A Ramón Merino

Muy cerca de tu casa, estaba la Pastora que también era tu casa y es nuestra casa. Todos los días, bien por la tarde o por la mañana, hacías una estación de oración, una visita especialmente a tu Cristo en la Parroquia. Entrabas respetuosamente, te signabas y hacías una reverencia dirigida al Altar Mayor, dirigida al Santísimo, a Ntra. Madre y Sra. la Divina Pastora de las Almas y a Jesús Resucitado que por significar que Jesús resucitó en Cuerpo y Alma de la tierra al cielo en la Pastora se Le coloca en el Altar más alto que allí se Le pueda poner.

Quieto unos segundos parecía como si humildemente pidieras la venia, el Divino permiso para hacer la visita, la estación diaria. Luego seguías por el lado derecho de la Iglesia. No le faltaba tu muestra de respeto al Señor de la Misericordia, a la Virgen de la Piedad, al Ecce-Homo, a María Santísima de la Salud. Hasta llegar a la vera de tu Hermano Mayor, nuestro Hermano Mayor, nunca mejor dicho lo «de tu Hermano Mayor»: tú eras moreno como El. Humilde el Señor y tú, orábais los dos.

Allí delante suya te presignabas y le rezabas, le pedías por los tuyos, por la Isla o por tí mismo para que te ayudara a seguir. Quizás lo que hacías era hablar con El, contarle tus cosas como en una tertulia. De ahí pudo nacer tu promesa de llevar hábito morado o que ese año en vez de ir abriendo Su procesión, con tus «arvellanas» o con los «roscos y sultanas de Pellejito», fueras de penitencia tras Su austero Paso, tras ese candray con quilla de caoba y mástil de olivo con el que los Hermanos del Huerto procesionan al Señor. Al terminar vuelta a presignarte y dejabas con tu mano el último beso de la señal de la cruz en las borlas del cingulo del Señor; rendías pleitesía a la Virgen de Gracia y Esperanza y salías, tan respetuosamente como habías entrado, de la Pastora. Así todos los días hasta que, como a todos nos ha de llegar, te llegó a ti la hora de partir.

¿Quién sabe si antes no te despedistes de El? Pero no, no fue una despedida, seguro que fue un «hasta pronto».

Ojalá estés ahora en la Gloria, para que el día de la salida de tu Cofradía no sólo rebajes las «arvellanas», sino que se las regales a todos los Santos y moradores del Cielo. Y si puedes recomienda allí a tu Hermandad para que no le llueva en la calle, que ya tú te mojastes muchos Martes Santo cuando acompañabas a tu Amigo, al Señor del Huerto.

LA GRAN VIA

Lugar de reunión de tres generaciones

LA RESTAURACION DE LA IMAGEN DEL SEÑOR

La Imagen de Nuestro Señor Jesucristo en su Sagrada Oración en el Huerto, fue realizada en el año fundacional de la Cofradía, es decir 1943, por el artista de esta Ciudad D. José L. García Ramos en un taller existente en la calle Saturnino Montojo.

Esta Imagen Titular de bella factura, tenía unas características muy especiales ya que en su rostro reflejaba la agonía propia que Jesús soportó en el Huerto de Getsemaní. Los ojos hundidos eran ribeteados dentro de la más profunda angustia en la que Nuestro Señor Jesucristo sudó sangre.

Otra de las más bellas características que la Imagen realizada por García Ramos tenía era la forma del cabello, el cual soportaba el propio movimiento del instante en que el Señor hincó su rodilla en tierra para orarle a Dios Padre.

Esta primitiva Imagen del Señor, que es la que actualmente tiene la Cofradía por Titular de la misma, fue restaurada posteriormente, perdiendo gran parte de la belleza que en ella plasmó su autor. No sólo fue restaurado su rostro sino que también la forma de brazos y otros elementos del mismo.

Aunque ha costado trabajo la determinación de devolver a la Imagen su primitiva belleza, haciendo en ella una profunda restauración, ésta se ha llevado a cabo por Don Alfonso Berraquero García, el cual respetando la cabeza de la Imagen, a la que le ha reinstaurado sus características originales, ha confeccionado un cuerpo nuevo.

El rostro de la Imagen de Nuestro Amantísimo Titular, ha sido limpiado profundamente sacando del mismo todos los elementos extraños a la Imagen original, devolviendo al mismo la primitiva belleza que su agónico rostro reflejaba.

El busto ya restaurado ha sido unido al nuevo cuerpo, el cual es un estudio anatómico perfecto realizado por el Sr. Berraquero y que sustituye al cuerpo denominado de candelero que tenía la Imagen.

Jisol

«DIFUSION
MODA»

SAN FERNANDO - CHICLANA

«LA CAMPANA DEL HUERTO»

A Chiqui Castro Haro

Pocas veces en mi vida había experimentado una sensación similar a la de aquel Martes Santo de 1981, a las ocho y algo de la tarde, cuando sonó el primer toque de esa terrible campana. Y, como yo, creo que lo sintieron muchos de los que allí íbamos. Me explico: Dos años antes, recién fundada la J.C.C., yo había pedido un sitio en la Virgen del Huerto (siempre la he llamado así, cariñosamente). Y me lo dieron. Era mi bautismo de fuego bajo un palo. Evidentemente, me alegré, pero no podía suponer lo que iba a ocurrir. La inexperiencia, los cuerpos mal colocados... Lo cierto es que casi no se podía con aquel Paso. El miedo al fracaso, la impotencia ante aquel peso horrible, me hicieron dudar: ¿dónde me había meditado? Y, para rubricar aquella situación desesperante, una torrencial lluvia ennegreció por completo la jornada, inundando todas nuestras ilusiones. Las gotas de lluvia que resbalaban por los rostros disimulaban las lágrimas que allí derramaron cargadores, hermanos y fieles. Y, pese a que la Cofradía al final se recogió felizmente, la triste experiencia quedó grabada en mi mente. Pero, al año siguiente, cuando me asignaron al Cristo del Huerto (mi primera pata de cola), entonces se me aclararon las ideas. Un recorrido maratónico, de más de siete horas, con un calor de Agosto, nos hizo sudar la gota gorda. No obstante, aunque mi cuerpo estaba trabajando lo suyo bajo el Cristo, mi mente, mi alma, casi, estaba allí donde, a lo lejos, sonaba esa campana. Allí estaba el reto. Allí estaban mis amigos, mi primera experiencia y, en definitiva, allí estaba mi Virgen del Huerto.

Y, aunque, en los años sucesivos, la experiencia hizo que dejara de ser un problema, la Virgen del Huerto conserva aún, para mí, ese halo de misterio, ese infundir el respeto de los que van debajo. Y, pese a que ya no salimos a ruedas por la ajustada Puerta Principal de La Pastora, pese a que ese acogedor Pálio ya no es más que un bastidor de hacer encaje de mecíos, yo no puedo evitar un escalofrío cada vez que oigo esa sonora campana, ¡la mejor de la Isla!

Pepe González, el Mellao
—Cargador J.C.C.—

Los Angeles de la noche

MEDICOS - PRACTICANTES - AMBULANCIAS

¡ASOCIESE!

Teléfono, 882113

SAN FERNANDO

FUNCION SINGULAR DE MARIA EN LA OBRA DE LA SALVACION

La función singular de María en la Historia de la Salvación proviene de la elevación divina. María ha sido elegida para ser madre virginal de Cristo-Salvador, es decir, para que en su seno y en su fe se realice el designio salvífico de Dios por la venida de su Hijo al mundo (Lc. 1, 28-45)

Por su «sí» María acepta el plan de la maternidad-virginal del Salvador como pura gracia. Es el misterio en que vive absorta. Dios cumple sus promesas de salvación en el «fruto de su seno». Precisamente este será el misterio que María vive en profundidad sin comprenderlo plenamente: Entre su Hijo y ella se interpone la distancia infinita que hay entre Dios Salvador y la humanidad salvada a la que ella pertenece. **En su seno, sin embargo, esa distancia infinita ha quedado superada en el Hijo que se forma de sus entrañas** (cf. Lc. 2, 48-51).

En ese acto de fe perfecto es en el que María recibe de Dios, por Cristo, su propia salvación personal. En la plenitud de su fe María es la primera salvada de Cristo. Es la que recibe por Cristo, la plenitud de la redención personal.

Pero esta elección especial de Dios ha destinado a María a ser la única persona humana en la que el acto de su «maternidad virginal en la fe» interviene directamente en la salvación de la humanidad. Precisemos.

La encarnación en sí misma, no puede ser causada ni condicionada en modo alguno por acto humano: es la gracia por excelencia y la autodonación personal de Dios al hombre Cristo. La contribución de María no constituye en modo alguno, por tanto, el «sacramento fundamental» de la manifestación del amor de Dios que es Cristo.

El carácter salvífico de la encarnación es el que confiere al «sí» de María su dimensión de contribución a la obra realizada por Cristo. Por ello la función singular de María es el «saber recibir» la salvación plena. Esta contribución no se limita al comienzo de la salvación sino que a través de ella llega a todo el misterio redentor de Cristo. La muerte-resurrección de Cristo, se cumplen precisamente en la humanidad concebida de María.

Demoliciones ARAGON

MOVIMIENTOS DE TIERRAS - DERRIBOS - PAVIMENTACIONES

Carretera Cádiz-Málaga Km. 6
Teléfonos, 400411-69
CHICLANA

Avda. Cayetano del Toro, 38
Teléfono, 233967
CADIZ

Como en la encarnación, la función de María en el misterio pascual no es un elemento constitutivo del acontecimiento salvífico. La oblación de Cristo en la cruz es un acto personal y su valor se funda en el carácter personal de Cristo como Hijo de Dios. La glorificación de Cristo, en consecuencia, es obra exclusiva de Dios, como la donación del Espíritu a la Iglesia es obra exclusiva de Cristo glorioso, o mejor, del Padre, por Cristo. María participa y recibe en un modo singular de la muerte y glorificación de Cristo, precisamente en cuanto contribuye al cumplimiento definitivo de la encarnación en el misterio pascual.

La función privilegiada de María en el misterio de la redención deja, intacta la unicidad de la mediación de Cristo, a la que María nada añade, ni da, y de la que recibe, tanto su salvación personal como la gracia misma de contribuir a la salvación de los hombres, cumplida por Cristo y sólo en Cristo.

En cuanto salvada por Cristo, María pertenece a la humanidad redimida

por él, que es la Iglesia; sin embargo, pertenece a ella como un «miembro preeminente» (S. Agustín Sermón 25,7), porque ha recibido de Cristo una participación singular en su victoria sobre el pecado y sobre la muerte. Como la «perfectamente redimida por Cristo», María es el ejemplar de la Iglesia.

La contribución singular de María a la encarnación, y por ella a todo el misterio redentor de Cristo, repercutió efectivamente en favor de la humanidad salvada por Cristo, la Iglesia. Por su privilegiada unión con el Salvador del mundo, María recibe de Cristo una función mediadora universal.

Esta mediación no la podemos entender como interpuesta entre Cristo y la Iglesia. Cristo glorificado está presente y obra directamente en la Iglesia por el don de su Espíritu. La comunión privilegiada de María con el Verbo encarnado Redentor es la razón de su misión singular en la iglesia.

Pedro Gallegos Díaz Pbro.

Pasaje de la Música



LE OFRECE EN SU VIDEO CLUB
LO MAS RECIENTE EN PELICULAS DE VIDEO.
PARAMOUNT, METRO GOLDINS MAYER,
RCA, COLUMBIA, etc.

Real, 160. Tel. 882763/67

Galiano, 6. Tel. 894651

SAN FERNANDO

Jesús Nazareno, 10

Tel. 401762

CHICLANA

DEL OCTAVO PREGON A LA VIRGEN DE GRACIA Y ESPERANZA PRONUNCIADO POR DON JOSE M. HURTADO

*IGLESIA DE CARRASQUEÑOS,
EL LEVANTE NO ES BARRERA,
LA TARDE, EN AZUL ALBINO
EL SOL, SOBRE CAÑORRERA,
LAS CASAS BLANCAS Y CHICAS
RECORTANDO SUS ALMENAS.*

*AHORA, EMPIEZA A OSCURECER
LLEGANDO A CAPITANIA,
LA IGLESIA MAYOR, DOBLANDO
CARIDAD EN LA LEJANIA,
Y A LAS NUEVE DE LA NOCHE
EN LA CARRERA, CRUZ DE GUIA,
ESTANDARTE Y EL SENATUS,
JESUS EN PLENA AGONIA,
DE REZOS Y SENTIMIENTOS,
HASTA QUE AMANEZCA EL DIA.*

*BANDERA Y JUNTA RECTORA
MOVIMIENTOS DE BONANZAS,
MIL LLAMAS QUE DAN LA VIDA
MARIA, GRACIA Y ESPERANZA,
QUE SE MECE EN SU HERMOSURA
COMO BRAZOS DE BALANZA.*

*EN BUSCA DE SU IGLESIA
REAL, ROSARIO Y COLON,
SAN RAFAEL, CALLE ANCHA,
DE VERDE Y BLANCO, PASION.*

*NARANJOS QUE SE CIMBREAN...
¡NO PERDERSE LA OCASION!,
QUE ES LA GRACIA Y ESPERANZA
ASOMADA A SU BALCON,
DE VARALES Y DORADOS
HECHOS CON LA DEVOCION
DE UNA ISLEÑA, MANOS FINAS
QUE SU ESPERANZA BORDO.*

*Y LOS CUATRO EVANGELISTAS
Y LA PURA CONCEPCION.
UN CALIZ CON UNA CRUZ
Y EL ANCLA COMO BLASON.*

*¡YA HUELEN LOS AZAHARES!
¡YA ESTA CRECIENDO EL CLAMOR!
CAMPANAS DE LA PASTORA
QUE SALUDAN AL SEÑOR,
ADELANTANDO A SU MADRE
TAL CUAL UN EMBAJADOR.*

*«VIRGEN DE LAS AGUAS» SUENA,
UN REDOUBLE DE TAMBOR,
PENITENTES DESFILANDO,
VOZARRON DE CARGADOR:
¡VAMOS AL CIELO CON ELLA!
QUE SENTIDA SU ORACION,
¡ESE PASITO HOLANDES!...
¡DOMINICO!... ¡ASI ES MEJOR!*

AUTOMOVILES DEL MORAL

COMPRA-VENTA

Hernán Cortés, 21 A y 21 B

Teléfono, 893400

SAN FERNANDO

*¡QUE SE ENDERECE LA COLA!
ELLOS REZAN CON SUDOR.*

*UNA SAETA LEJANA
QUEJIDO DEL CORAZON,
TODO ESTA COMO PARADO,
QUE HASTA EL LEVANTE PARO,
POR VER PASAR A LA VIRGEN
MUERTESITA DE DOLOR,
EN CIERRO DE RESPLANDORES
DE CANDELEROS DE AMOR,
PENITENCIA DE COFRADES,
DURO A DURO SE PAGO.*

*SANTO DOMINGO Y MARCONI,
YA SE ACABA LA ESTACION
Y LOS FIELES DE SU BARRIO
ENTRE EL SUEÑO Y EL SOPOR*

*ANHELANTES EN LA ESPERA,
PORQUE JESUS, YA LLEGO,
APARTANDOSE SU CALIZ,
MARTIRIO, DESOLACION.*

*LAS BORLAS DE LOS FAJINES
SE MUEVEN AL MISMO SON,
VARALES DE CAMPANILLAS,
MANIGUETAS, EL TIMON,
LAS ANDAS LAS MUEVE EL VIENTO,
EL PASO... EL AMOR DE DIOS.*

*LA PLAZA DE LA PASTORA
RECOGIMIENTO Y UNCION.
ELLA VA MAJESTUOSA,
CLAMANDO VENERACION.
CARRERAS APRESURADAS
DEL JEFE DE PROCESION.
¡NO TOQUEN «CAMPANILLEROS»!
¡QUE ENTREN DE DOS EN DOS!
¡QUE HAYA ORDEN EN LAS FILAS!
—DICE EL HERMANO MAYOR—.*

*LAS PUERTAS YA SE CERRARON
AFUERA, SOLO RUMORES,
PADRE NUESTRO FERVOROSO,
ALIMENTOS DE LOS POBRES.
AVE MARIA RECOGIDA.
EN LA IGLESIA HUELE A FLORES.
SE VAN YA LOS PENITENTES.
SE APAGAN LOS RESPLANDORES.*

*LEVANTARONSE ANTIFACES
CARAS BAÑADAS EN SUDOR
APILANDOSE LOS CIRIOS
QUE YA ACABO LA ESTACION
LOS ENCAJES YA DOBLADOS
SUS ENTRAÑAS, ALCANFOR
LA JUNTA RESPIRA HONDO
QUE EL MARTES SANTO PASO*

ALIMENTACION EDUARDO

San Diego, 20

Tel. 883135

HORARIOS DE SALIDA, PASO POR CARRERA OFICIAL Y RECOGIDA DE TODAS LAS COFRADIAS DE SAN FERNANDO

COFRADIA	TEMPLO	HORARIO			
		Salida	C. Oficial	RECOGIDA	
				CRUZ DE GUIA	ULTIMO PASO
Domingo de Ramos					
Cristo Rey	La Salle	17,00	19,45	21,30	22,15
Columna	Igl. Mayor	19,00	21,15	00,30	01,00
Lunes					
Medinaceli	Igl. Mayor	18,15	19,30	23,30	24,30
Afligidos	Cristo	19,30	22,15	12,00	01,00
Ecce-Homo	Pastora	19,00	20,45	12,30	01,15
Martes					
Prendimiento	S. José Artesano	18,00	20,45	12,30	01,00
Caridad	San Francisco	20,00	21,15	02,00	02,45
O. Huerto	Pastora	20,00	22,15	01,15	02,00
Miércoles					
Gran Poder	S. Familia	17,30	20,45	01,30	02,15
V.O.T. Servitas	Igl. Mayor	21,00	22,30	01,25	01,45
Vera Cruz	Cristo	19,30	23,00	12,45	01,30
Jueves					
Expiración	S. Francisco	21,45	00,30	03,30	04,10
Perdón	Inmaculada	19,45	23,00	01,30	02,00
Misericordia	Pastora	19,00	22,00	23,45	00,30
Viernes					
Nazareno	Igl. Mayor	02,00	04,45	08,00	09,00
Soledad	Igl. Mayor	19,45	22,00	00,30	01,15
Santo Entierro	Igl. del Carmen	19,00	21,00	01,30	02,00
D. Resurrección					
Resucitado	Igl. Mayor	12,00	—	14,00	14,45

ALFREDO GARCIA

MUEBLES Y ELECTRODOMESTICOS

Real 89-91

SAN FERNANDO

Telfs. 883190-882362



LA EXPERIENCIA DE DIEZ AÑOS DE
DEDICACION A LA SEGURIDAD

ESABE EXPRESS

Avda. Marconi, 15
Telfs. 280930 - 277900

CADIZ

